



AMPLIFICADOR DE AUDIO

AMP-120 / AMP-120SD



IMPORTANTE

Por favor, lee atentamente este instructivo para saber cómo utilizar adecuadamente el producto. La información es presentada únicamente como referencia; debido a actualizaciones pueden existir diferencias. Consulta nuestra página web www.steren.com para obtener la versión más reciente de este manual.

PRECAUCIONES

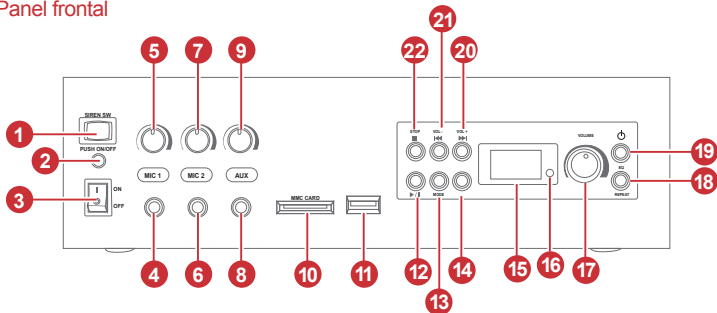
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento.
- Los niños deben supervisarse para asegurarse de que no empleen el aparato como juguete.
- No expongas el equipo a temperaturas extremas.
- No uses ni almacenes este equipo en lugares donde existan goteras o salpicaduras de agua.
- Siempre utiliza un paño suave y seco para limpiar el equipo.
- No intentes abrir el equipo; puede ocasionar mal funcionamiento y se anulará la garantía.
- No utilices solventes para limpiarlo.
- Coloca el equipo en un lugar con suficiente ventilación.
- No lo coloques cerca de objetos que puedan bloquear las ranuras de ventilación.
- Antes de realizar el cambio de fusible, desconecta el cable de alimentación, para evitar un choque eléctrico.
- Antes de encender el equipo asegúrate de que los controles de volumen estén en el nivel mínimo.
- Conecta el equipo únicamente a un contacto aterrizado.
- Para desconectar el equipo, jala la clavija con cuidado y retírala del contacto. Nunca jales el cable de alimentación para desconectarlo.
- No uses el equipo conectado con ambos tipos de alimentación (en una batería o directamente en la corriente eléctrica), al mismo tiempo.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar.

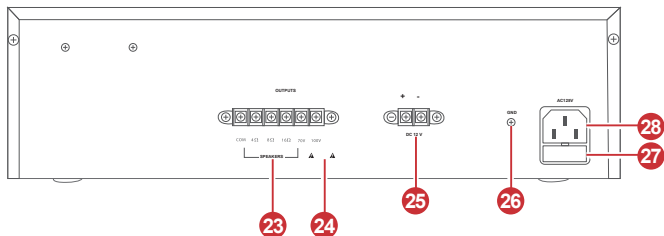
CONTENIDO Y DESCRIPCIÓN

AMPLIFICADOR

■ Panel frontal



■ Panel posterior

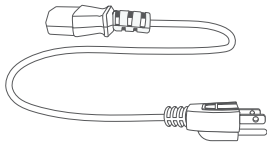


- 1.** Interruptor de sirena o alarma
- 2.** Indicador LED de encendido
- 3.** Interruptor general
- 4.** Entrada 6,3 mm para micrófono 1
- 5.** Control de ganancia para micrófono 1
- 6.** Entrada 6,3 mm para micrófono 2
- 7.** Control de ganancia para micrófono 2
- 8.** Entrada auxiliar de 6,3 mm
- 9.** Control de ganancia para auxiliar
- 10.** Slot para memoria SD
- 11.** Slot para memoria USB (Solo en AMP-120SD)
- 12.** Reproducir / Pausar
- 13.** Cambio de modo
- 14.** Sin función
- 15.** Pantalla
- 16.** Sensor IR
- 17.** Control de volumen físico del reproductor
- 18.** Ecualizador / Repetir pista
- 19.** Interruptor de Encendido / Apagado para el reproductor
- 20.** Pista siguiente / Aumentar volumen virtual
- 21.** Pista anterior / Disminuir volumen virtual
- 22.** Detener pista
- 23.** Salidas de impedancia COM, 4, 8 y 16 Ω
- 24.** Salidas de línea 70 y 100 V
- 25.** Terminales para batería de 12 V --- 10 A
- 26.** Conexión a tierra
- 27.** Compartimento para fusible
- 28.** Entrada para cable interlock

CONTROL REMOTO



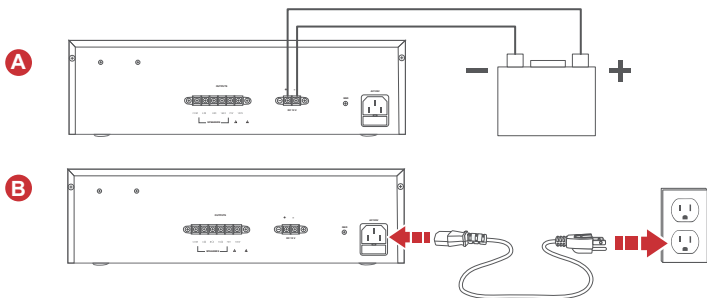
CABLE INTERLOCK



INSTRUCCIONES

Antes de comenzar, asegúrate de que el interruptor general esté apagado (en la posición ) , y de que las perillas de ganancia se encuentren en el nivel mínimo.

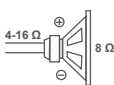
- 1 Conecta los cables de alimentación a una batería de 12 V  12 A* (opción A) o a una toma de corriente eléctrica (opción B).



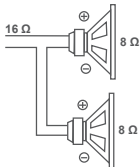
- 2** Conecta cables de audio* a la bocina o bocinas pasivas*, en alguna de las configuraciones mostradas en los siguientes ejemplos, y luego conéctalos a las terminales de salida por impedancia del amplificador.

Ejemplos

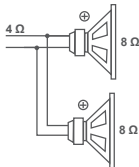
1 bocina



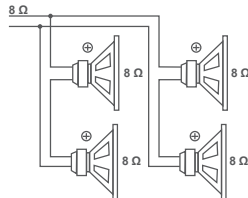
2 bocinas en serie



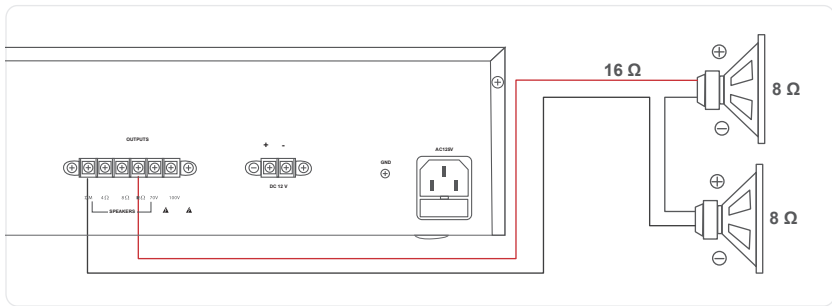
2 bocinas en paralelo



4 bocinas en serie / paralelo

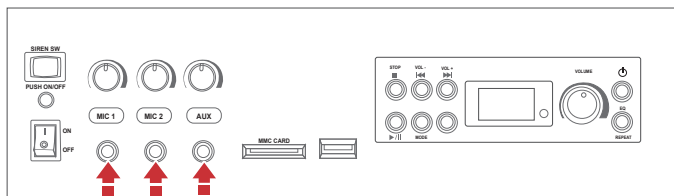


En el amplificador, debes usar la terminal **COM** (común) y la que corresponda a la impedancia de tu arreglo.



* De venta por separado

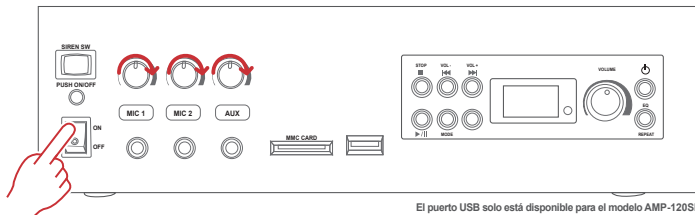
- 3** Conecta los micrófonos y el reproductor de audio en las terminales de entrada 6,3 mm.



El puerto USB solo está disponible para el modelo AMP-120SD

Para conectar algún reproductor AUX, se requiere un adaptador plug 6,3 mm a jack 3,5 mm y un cable AUX 3,5 mm. (de venta por separado).

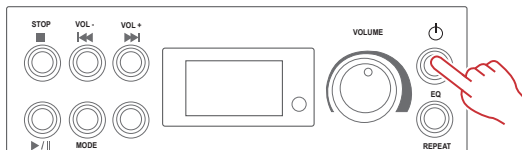
- 4** Coloca el interruptor general en la posición de encendido (I). Ajusta la ganancia de cada entrada con las perillas correspondientes.



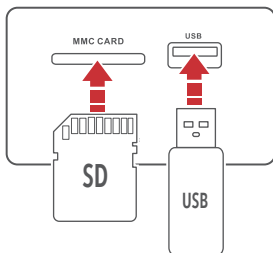
El puerto USB solo está disponible para el modelo AMP-120SD

Uso del reproductor MP3 y conexión Bluetooth (solo AMP-120SD)

- 1 Una vez encendido el interruptor general, el reproductor encenderá automáticamente; si esto no sucede, presiona el botón de encendido del reproductor.



- 2 Inserta una memoria SD o USB (de venta por separado) con música en formato MP3. La reproducción comenzará inmediatamente.



El puerto USB solo está disponible para el modelo AMP-120SD

- 3 Para cambiar a modo Bluetooth, presiona el botón **MODE** varias veces, hasta que en la pantalla aparezca la leyenda **bLUE** (solo AMP-120SD).

- 4 En tu smartphone busca el dispositivo **Steren AMP-120**, y selecciónalo para vincularlo.

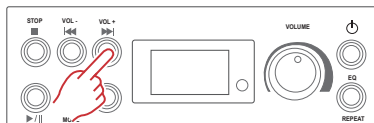


- 5 Cambia entre ambos modos de reproducción (memoria o Bluetooth) presionando el botón **MODE**.

- 6 Usa los botones **▶||**, **◀◀**, **▶▶** o **■** para controlar la reproducción.

- 7 Presiona continuamente el botón **EQ** para cambiar la ecualización o manténlo presionado para activar la función de repetición de pistas.

- 8 Ajusta el volumen con la perilla física o mantén presionados los botones **◀◀** o **▶▶** para aumentar o disminuir el volumen virtual.



ESPECIFICACIONES

Alimentación: 125 V~ 50/60 Hz 120 W

12 ~ 10 A

Frecuencia de respuesta: 50 – 15 000 Hz

Impedancia: 4, 8 y 16 Ω

Línea de salida: 70/100 V

Potencia de salida: 70 Wrms / 120 W máx.

Control remoto

Alimentación: 3 V ~ (1 x CR2025)

Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

PÓLIZA DE GARANTÍA



Producto: Amplificador de audio

Modelo: AMP-120 / AMP-120SD

Marca: Steren

Esta póliza garantiza el producto por el término de un año en todos sus componentes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega.

CONDICIONES

- 1.- Para hacer efectiva la garantía, presente esta póliza, o factura, o comprobante de compra y el producto, en donde fue adquirido o en Electrónica Steren S.A. de C.V.
- 2.- Electrónica Steren S.A. de C.V. se compromete a reparar el producto en caso de estar defectuoso sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación serán cubiertos por el proveedor.
- 3.- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- 4.- El lugar donde puede adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, así como hacer válida esta garantía es en cualquiera de las direcciones mencionadas posteriormente.

ESTA PÓLIZA NO SE HARÁ EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- 1.- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- 2.- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- 3.- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personal no autorizado por Electrónica Steren S.A. de C.V.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto. Si la presente garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL DISTRIBUIDOR

Nombre del Distribuidor _____

Domicilio _____

Número de serie _____

Fecha de entrega _____

ELECTRÓNICA STEREN S.A. DE C.V.

Biólogo Maximino Martínez No. 3408, San Salvador Xochimanca, Del. Azcapotzalco Ciudad de México 02870, RFC: EST850628-K51

STEREN PRODUCTO EMPACADO S.A. DE C.V.

Autopista México-Querétaro, Km 26.5 Sin número, Nave Industrial 3-A, Col. Lomas de Boulevard, Tlalnepanitla de Baz, Estado de México, C.P. 54020, RFC: SPE-941215-H43

En caso de que su producto presente alguna falla, acuda al centro de distribución más cercano a su domicilio y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro Centro de Atención a Clientes, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relacionado con su producto Steren.

Centro de Atención a Clientes
01 800 500 9000



www.steren.com.mx



AUDIO AMPLIFIER

AMP-120 / AMP-120SD



IMPORTANT

Please read this instruction carefully to know how to properly use the product.

The information is presented only as a reference; Due to updates there may be differences. Check our website www.steren.com for the latest version of this manual.

CAUTIONS

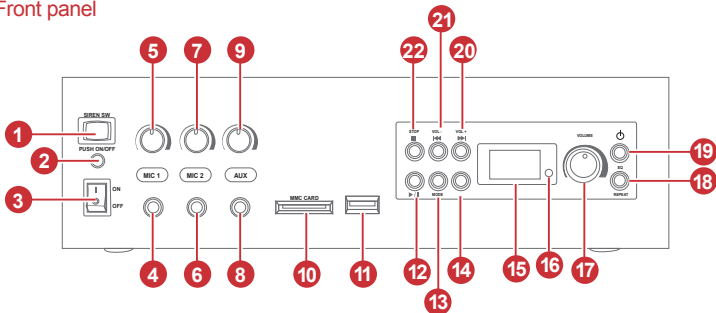
- This device is not intended for use by people (including children) whose physical abilities, sensory or mental are different or are reduced, or lack experience or knowledge.
- Children should be supervised to make sure they do not use the device as a toy.
- Do not expose the equipment to extreme temperatures.
- Do not use or store this equipment in places where there are leaks or splashes of water.
- Always use a soft, dry cloth to clean the equipment.
- Do not try to open the equipment; may cause malfunction and will void the warranty.
- Do not use solvents to clean it.
- Place the equipment in a place with sufficient ventilation.
- Do not place it near objects that may block the ventilation slots.
- Before changing the fuse, disconnect the power cord, to avoid electric shock.
- Before turning on the equipment, make sure that the volume controls are at the minimum level.
- Connect the equipment only to a grounded contact.
- To disconnect the equipment, pull the plug carefully and remove it from the contact. Never pull the cable power to disconnect it.
- Do not use the connected equipment with both types of power (in a battery or directly in the current electrical), at the same time.

Operation of this equipment is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause it.

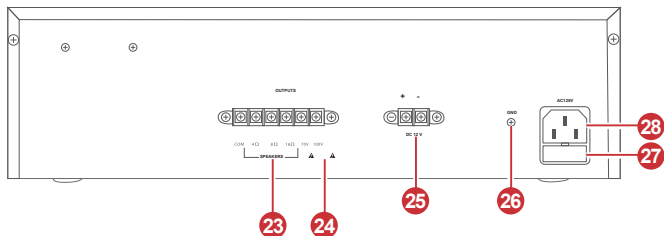
CONTENT AND DESCRIPTION

AMPLIFIER

■ Front panel



■ Rear panel

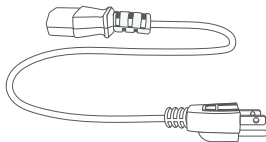


1. Siren or alarm switch
2. Power LED indicator
3. General switch
4. 6.3 mm input for microphone 1
5. Gain control for microphone 1
6. 6.3 mm input for microphone 2
7. Gain control for microphone 2
8. 6.3 mm auxiliary input
9. Gain control for auxiliary
10. Slot for SD memory
11. Slot for USB memory (Only in AMP-120SD)
12. Play / Pause
13. Change of mode
14. No function
15. Display
16. IR sensor
17. Physical volume control of the player
18. Equalizer / Repeat Track
19. On / Off switch for the MP3 player
20. Next track / Increase virtual volume
21. Previous track / Decrease virtual volume
22. Stop track
23. COM, 4, 8 and 16 Ω impedance outputs
24. Line outputs 70 and 100 V
25. Terminals for 12 V battery $\approx$ 10 A
26. GND connection
27. Fuse compartment
28. Input for interlock cable

REMOTE CONTROL



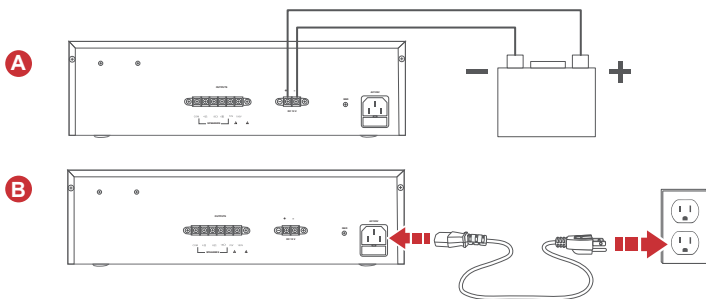
INTERLOCK CABLE



INSTRUCTIONS

Before starting, make sure that the main switch is off (in position ), and that the gain knobs are at the minimum level.

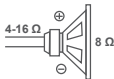
- 1 Connect the power cables to a 12 V  12 A * battery (option A) or to an electrical outlet (option B).



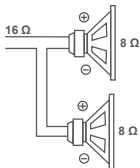
- 2** Connect audio cables * to the speaker or passive speakers *, in any of the configurations shown in the following examples, and then connect them to the output terminals by impedance of the amplifier.

Examples

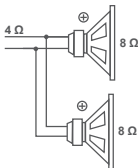
1 speaker



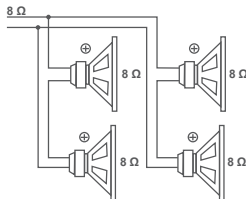
2 serial speakers



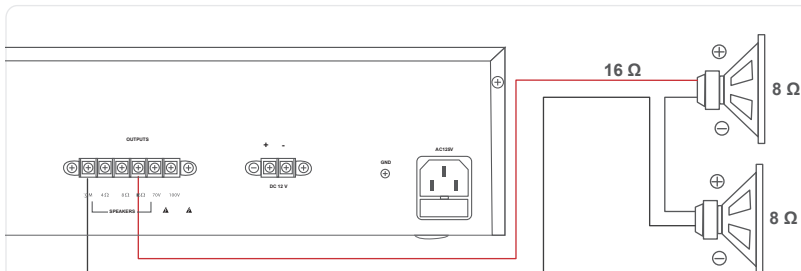
2 parallel speakers



4 series / parallel speakers

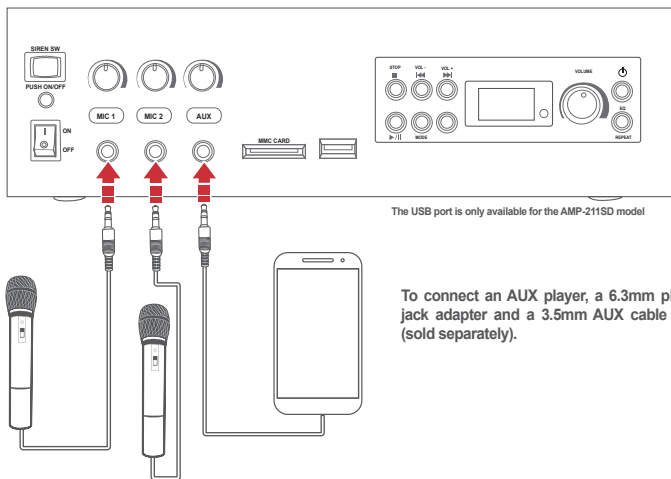


In the amplifier, you must use the COM terminal (common) and the one corresponding to the impedance of your array.

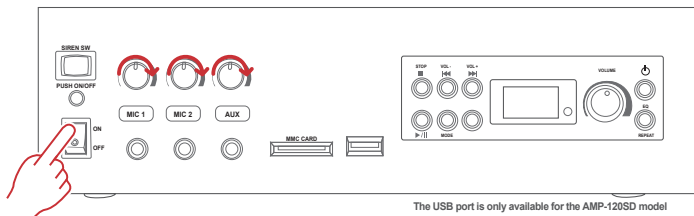


* Sold separately

- 3** Connect the microphones and the audio player to the 6.3 mm input terminals.

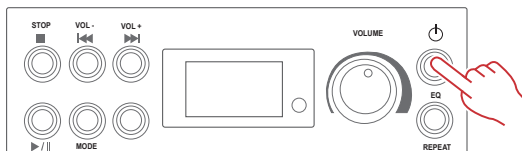


- 4** Place the main switch in the on position (I). Adjust the gain of each entry with the corresponding knobs.

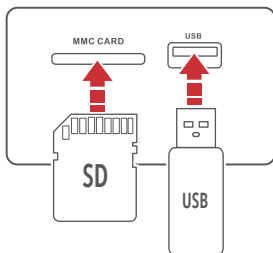


Using the MP3 player and Bluetooth connection (only AMP-120SD)

- 1 Once the main switch is turned on, the player will turn on automatically; If this does not happen, press the power button on the player.



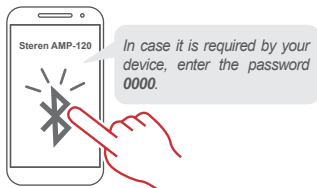
- 2 Insert an SD or USB memory (sold separately) with music in MP3 format. *The reproduction will start immediately.*



The USB port is only available for the AMP-120SD model

- 3 To switch to Bluetooth mode, press the **MODE** button several times, until the legend appears on the screen **bLUE** (AMP-120SD only).

- 4 On your smartphone, look for the **Steren AMP-120** device, and select it to pair it.

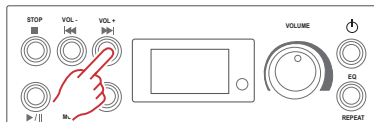


- 5 Switch between both playback modes (memory or Bluetooth) by pressing the **MODE** button.

- 6 Use the buttons ►||, ◀◀, ►► or ■ to control playback.

- 7 Press the **EQ** button continuously to change the equalization or hold it down to activate the repeat track function.

- 8 Adjust the volume with the physical knob or press and hold the buttons ◀◀ o ►► to increase or decrease the virtual volume.



SPECIFICATIONS

Input: 125 V~ 50/60 Hz 120W

12 V --- 10A

Frequency response: 50 – 15 000 Hz

Impedance: 4, 8 and 16 Ω

Line output: 70 / 100 V

Power output: 70 Wrms / 120 W max.

Remote control

Input: 3 V --- (1 x CR2025)

The specifications may change without prior notice.

WARRANTY POLICY



Product: Audio Amplifier
Model: AMP-120 / AMP-120SD
Brand: Steren

This Steren product is warranted under normal usage against defects in workmanship and materials to the original purchaser for one year from the date of purchase.

CONDITIONS

1. This warranty card with all the required information, invoice or purchase ticket, product box or package, and product, must be presented when warranty service is required.
2. If the product is in the warranty time, the company will repair it free of charge. The supplier will pay for transportation charges.
3. The repairing time will not exceed 30 natural days, from the day the claim was received.
4. Steren sell parts, components, consumables and accessories to customer, as well as warranty service, at any of the addresses mentioned later.

THIS WARRANTY IS VOID IN THE NEXT CASES:

If the product has been damaged by an accident, acts of God, mishandling, leaky batteries, failure to follow enclosed instructions, improper repair by unauthorized personnel, improper safe keeping, among others.

- a) The consumer can also claim the warranty service in the purchase establishment.
- b) If you lose the warranty card, we can reissue it, if you show the invoice or purchase ticket.

RETAILER INFORMATION

Name of the retailer _____

Address _____

Serial number _____

Product _____

ELECTRÓNICA STEREN S.A. DE C.V.

Biologo Maximino Martínez No. 3408, San Salvador Xochimanca, Del. Azcapotzalco Ciudad de México 02870, RFC: EST850628-K51

STEREN PRODUCTO EMPACADO S.A. DE C.V.

Autopista México-Querétaro. Km 26.5 Sin número, Nave Industrial 3-A, Col. Lomas de Boulevardes, Tlalnepanita de Baz, Estado de México, C.P. 54020, RFC: SPE-941215-H43

In case your product fails or have questions, please contact your nearest dealer.

If you are in Mexico, please call to our

Call Center.

01 800 500 9000



www.steren.com.mx